

**ADDENDUM TO APPLICATION FORM FOR PERMIT TO
IMPORT SAMPLES OF ANIMAL PRODUCTS AND
BY-PRODUCTS**

**ANNEXE AU FORMULAIRE DE DEMANDE DE PERMIS
D'IMPORTATION D'ÉCHANTILLONS
DE PRODUITS ET SOUS-PRODUITS ANIMAUX**

Importer must be a Canadian company/resident or establishment

Exporter name and address of exporter, trader or agent in the exporting country of the final product exported to Canada, if different from producer (manufacturer)

Destination name and address of site of destination if different than importer

Producer name and address including country of origin of the source of the product being imported if different from the exporter

Point of entry Canadian port of entry where shipment(s) will enter Canada

Quarantine not applicable

Single entry permit authorizes only one shipment of described commodity

Multiple entry permit authorizes more than one shipment of described commodity

Description of thing to be imported description and weight of samples - Maximum quantity for meat samples is 100 kg.

Importateur doit être une compagnie enregistrée au Canada ou être un résident canadien

Exportateur nom et adresse de l'exportateur, du négociant ou du transitaire, dans le pays exportateur, du produit final exporté au Canada, s'il est différent du fabricant

Destination nom et adresse du destinataire s'il est différent de l'importateur

Producteur nom et adresse du pays d'origine du produit importé, s'il est différent de l'exportateur

Point d'entrée Point d'entrée au Canada de la (des) marchandise(s)

Quarantaine sans objet

Entrée simple le permis n'autorise qu'un seul envoi du produit décrit

Entrée multiple le permis autorise plus d'un envoi du produit décrit

Description du produit à importer description et poids des échantillons - le maximum des échantillons de viande est de 100 kg.

Please indicate in the list below the end use(s) or possible end use(s) in Canada of the samples to be imported (check the appropriate box(es)).

- Analysis; Research
 - In Vitro
 - In Vivo
- Education or Display
- Food Fair
- Other; please describe intended use _____

SVP, veuillez indiquer dans la liste suivante l'(les) usage(s) final(s) possible(s) des échantillons importés au importer au Canada (cocher la (les) case(s) appropriés).

- Analyse; Reserche;
 - In Vitro
 - In Vivo
- Enseignement ou Exposition
- Salon de l'alimentation
- Autres; SVP, décrivez l'utilisation prévue _____

Is the sample going directly to this destination only?

L'échantillon sera-t-il directement expédié à cette seule destination?

Incineration facilities or autoclave at destination?

Existe-t-il des installations d'incinération ou un autoclave au lieu de destination?

Weight _____

Poids _____

Prior to issuing sample permits, premises must be approved by a Canadian Food Inspection Agency Inspector.

Avant la délivrance de permis d'échantillons, les lieux de destination doivent être approuvés par un inspecteur de l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

Fee to accompany each permit application:

\$35.00 Single use
\$60.00 Multiple use

Droit devant accompagner chaque demande :

35 \$ entrée simple
60 \$ entrée multiple

All applications for permits will be responded to initially within 5 working days of the date of receipt. If further information or assessment is required re: risk assessment, environmental assessment etc., completion date will be determined on a case-by-case basis.

Toutes les demandes de permis seront traitées dans les cinq jours ouvrables suivant la date de réception. Si de plus amples renseignements ou une évaluation sont nécessaires au sujet de l'évaluation des risques, de l'environnement, etc., la date sera déterminée à la pièce.

**ADDENDUM TO APPLICATION FORM FOR PERMIT TO
IMPORT COMMERCIAL SHIPMENTS OF ANIMAL
PRODUCTS AND BY-PRODUCTS INTO CANADA**

Importer	must be a Canadian company registered in Canada or a Canadian resident
Exporter	name and address of exporter, trader or agent in the exporting country of the final product exported to Canada
Destination	name and address of site of destination if different than importer
Producer	name and address including country of origin of source of the meat if different from exporter
Point of entry	Canadian port of entry where shipment(s) will enter Canada
Quarantine	not applicable
Single entry	permit authorizes only one shipment of described commodity
Multiple entry	permit authorizes more than one shipment of described commodity
Description of thing to be imported:	Please include final product and brand name (if applicable).

Note: If product contains any of the following ingredients, complete the matrix below.

1.	meat, meat products and by-products (ex: animal carcasses, frozen meats, processed meats, dehydrated meats, etc.)
2.	rendered animal products (ex: meat meal, bone meal, blood meal etc.)
3.	animal manure
4.	dairy products (ex: milk powder, etc.)
5.	egg products (ex: egg yolk, etc.)
6.	highly processed animal products (ex: gelatin, collagen, glycerides, enzymes etc.)
7.	other animal products (ex: fat, tallow, glandular powders, etc.)
8.	Hay, straw, grasses or silage intended to feed ruminants, horse or swine.
9.	microbial cultures and enzymes of microbial origin

**ANNEXE AU FORMULAIRE DE DEMANDE DE PERMIS
D'IMPORTATION COMMERCIALE DE PRODUITS ET
SOUS-PRODUITS ANIMAUX AU CANADA**

Importateur	doit être une compagnie enregistrée au Canada ou être un résident canadien
Exportateur	nom et adresse de l'exportateur, du négociant ou du transitaire, dans le pays exportateur, du produit final exporté au Canada
Destination	nom et adresse du destinataire s'il est différent de l'importateur
Producteur	nom et adresse du pays d'origine de la viande, s'il est différent de l'exportateur
Point d'entrée	Point d'entrée au Canada de la (des) marchandise(s)
Quarantaine	sans objet
Entrée simple	le permis n'autorise qu'un seul envoi du produit décrit
Entrée multiple	le permis autorise plus d'un envoi du produit décrit
Description du produit à importer :	Veillez inclure le nom final de produit et de marque (si c'est approprié)

Note : Si le produit contient une des ingrédients suivants, veuillez compléter le tableau ci-dessous.

1.	viande, produits et sous-produits carnés (ex : carcasses animales, viandes congelées, viandes transformées, viandes déshydratées, etc.)
2.	produits animaux d'équarrissage (ex : farine de viande, poudre d'os, farine de sang, etc.)
3.	fumier animal
4.	produits laitiers (ex: lait en poudre)
5.	ovoproduits (ex: jaunes d'oeuf)
6.	produits animaux surtransformés (ex: gélatine, collagène, glycérides, enzymes, etc.)
7.	autres produits animaux (ex: gras, suif, poudres glandulaires, etc.)
8.	Foin, paille, herbes ou ensilage en tant qu'aliments pour les chevaux, les porcs ou les ruminants.
9.	cultures microbiennes et enzymes d'origine microbienne

Continued / Continuer

**ADDENDUM TO APPLICATION FORM FOR PERMIT TO
IMPORT COMMERCIAL SHIPMENTS OF ANIMAL
PRODUCTS AND BY-PRODUCTS INTO CANADA (Cont'd.)**

**ANNEXE AU FORMULAIRE DE DEMANDE DE PERMIS
D'IMPORTATION COMMERCIALE DE PRODUITS ET
SOUS-PRODUITS ANIMAUX AU CANADA (Suite)**

INGREDIENT MATRIX / TABLEAU DES INGRÉDIENTS		
Ingredient Ingrédient	%	Processing of Final Product in Exporting Country Traitement du produit final dans le pays exportateur

"%" refers to the percentage of each ingredient in the final product destined for importation into Canada. Indicate animal species from which the ingredient is derived.

"%" signifie le pourcentage de chaque ingrédient dans le produit final à importer au Canada. Indiquez l'espèce animale dont l'ingrédient est dérivé.

Processing:

Method that is capable of inactivating animal disease agents such as heat treatments, pH treatments, irradiation, fumigation, etc. Please provide specific process (ex: 60°C for 1 hour).

Traitement :

Mode de transformation pouvant inactiver les agents zoopathogènes tels que la chaleur, les traitements au pH, l'irradiation, la fumigation, etc. Veuillez être spécifique quand au mode de transformation (ex : 60°C pendant une heure).

Country Of Origin: (For meat only)

Pays d'origine (Pour la viande seulement)

Please indicate in the list below the end use(s) or possible end use(s) in Canada of the final product to be imported (check the appropriate box(es)).

SVP, veuillez cocher l'(les) usage(s) final(s) possible(s) du produit final à importer au Canada (cocher la (les) case(s) appropriées).

For animal feeds (livestock and/or poultry) / Pour aliments du bétail (bétail et/ou volaille)

For human consumption / Pour consommation humaine

For pet food / Pour animaux de compagnie

Other use / Autre utilisation : Please specify / Veuillez préciser _____

Fee to accompany each permit application:

Class 1 fees

\$35.00 Single use
\$60.00 Multiple use

Droit devant accompagner chaque demande :

Droits de catégorie 1

35 \$ entrée simple
60 \$ entrée multiple

All applications for permits will be responded to initially within 5 working days of the date of receipt. If further information or assessment is required re: risk assessment, environmental assessment etc., completion date will be determined on a case-by-case basis.

Toutes les demandes de permis seront traitées dans les cinq jours ouvrables suivant la date de réception. Si de plus amples renseignements ou une évaluation sont nécessaires au sujet de l'évaluation des risques, de l'environnement, etc., la date sera déterminée à la pièce.

**ADDENDUM TO APPLICATION FORM FOR PERMIT TO
IMPORT PRODUCTS OF RENDERING PLANTS INTO
CANADA**

Importer must be a Canadian company registered in Canada, or a Canadian resident

Exporter name and address of exporter, trader or agent in the exporting country of the final product exported to Canada, if different from producer (manufacturer)

Destination name and address of destination if different than importer

Producer name and address including country of origin of source rendering plant if different from exporter

Point of entry Canadian port of entry where shipment(s) will enter Canada

Quarantine not applicable

Single entry permit authorizes only one shipment of described commodity

Multiple entry permit authorizes more than one shipment of described commodity

**ANNEXE AU FORMULAIRE DE DEMANDE DE PERMIS
D'IMPORTATION DE PRODUITS D'ÉQUARRISSAGE
AU CANADA**

Importateur doit être une compagnie enregistrée au Canada ou être un résident Canadien

Exportateur nom et adresse de l'exportateur, du négociant ou du transitaire, dans le pays exportateur, du produit final exporté au Canada, s'il est différent du fabricant

Destination nom et adresse du destinataire s'il est différent de l'importateur

Producteur nom et adresse du pays d'origine de l'établissement d'équarrissage, s'il est différent de l'exportateur

Point d'entrée Point d'entrée au Canada de la (des) marchandise(s)

Quarantaine sans objet

Entrée simple le permis n'autorise qu'un seul envoi du produit décrit

Entrée multiple le permis autorise plus d'un envoi du produit décrit

Description of thing to be imported / Description du produit à importer	
Restricted Product/ Produit à usage restreint (include species / indiquez l'espèce)	Processing Country / Pays de traitement

Please indicate in the list below the end use(s) or possible end use(s) in Canada of the final product to be imported (check the appropriate box(es)).

SVP, veuillez indiquer dans la liste suivante l'(les) usage(s) final(s) possible(s) du produit final à importer au Canada (cocher la (les) case(s) appropriés).

- Livestock feed / Aliments du bétail
- Pet food / Aliments pour animaux familiers
- Veterinary pharmaceutical / Médicaments vétérinaires
- Human pharmaceuticals / Médicaments à usage humain
- Industrial use / Usage industriel
- Product for human consumption / Produit de consommation humaine
- Other use / Autre utilisation : Please specify / Veuillez préciser _____

Fee to accompany each permit application:

Class 2 fees (applicable for two years from date of modification of conditions requiring negotiation with trading partner)

\$35.00 Single use
\$60.00 Multiple use

All applications for permits will be responded to initially within 5 working days of the date of receipt. If further information or assessment is required re: risk assessment, environmental assessment etc., completion date will be determined on a case-by-case basis.

Droit devant accompagner chaque demande :

Droits de catégorie 2 (applicables pendant deux ans à partir de la date de modification des conditions exigeant une négociation avec le partenaire commercial)

35 \$ entrée simple
60 \$ entrée multiple

Toutes les demandes de permis seront traitées dans les cinq jours ouvrables suivant la date de réception. Si de plus amples renseignements ou une évaluation sont nécessaires au sujet de l'évaluation des risques, de l'environnement, etc., la date sera déterminée à la pièce.